

Les deux artisans de la victoire sourient



Maurice Richard et Elmer Lach ont raison d'être fiers. Ils viennent de remporter la fameuse coupe Stanley, emblème du championnat mondial du hockey. Tout près des deux arti-

sans de la victoire du Tricolore, nous voyons Dick Irvin, instructeur des Canadiens et Hector Dubois, entraîneur. (Photo Paul Taillefer, Montréal)

L'ingénieur de la cité de Sudbury a présenté sa démission au Conseil

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — L'ingénieur de la municipalité de Sudbury a tout récemment présenté sa démission au Conseil de ville. Les échevins James Cormack et Alphonse Thériault, respectivement président et vice-président du comité des travaux publics, ont proposé que sa démission soit acceptée immédiatement. Cependant, il a été décidé de ne prendre aucune décision avant que l'ingénieur ne donne ses raisons aux membres du bureau de direction.

M. McMullen, qui avait pris un congé d'un mois, dernièrement, était à l'emploi de la ville depuis sept ans, et les autorités municipales croient qu'il sera presque impossible de le remplacer avant le 1er mai, date donnée par M. McMullen comme devant être la cessation de son emploi avec la municipalité.

Le Conseil de ville a refusé d'accepter la recommandation des membres du bureau de direction voulant qu'une augmentation de \$100 soit accordée à chacun des trois membres de la Commission de la Sécurité municipale.

Les échevins, dans leur refus, ont été presque unanimes à déclarer que plusieurs commissions de la municipalité se devouent sans rémunération et accomplissent quand même un très bon travail. Les trois membres de cette Commission, le juge J. M. Cooper, le magistrat et le maire Dan Jessup, se réunissent environ 24 fois par année et les échevins sont de l'opinion que la somme d'environ \$18 par semaine est suffisante, quand on considère que les édiles de la ville se sont surpassés pour réduire les dépenses dans presque tous les départements y compris celui des employés de la ville.

A cette même réunion, le Conseil de ville a vu d'un bon œil la demande de la Société Saint-Jean-Baptiste demandant une augmentation de l'octroi annuel que la ville offre aux terrains de jeux de cette société.

Me Osiar Godin et M. Emilien Chiasson représentaient la Société auprès du Conseil de ville. Me Godin présenta un bref des activités des terrains de jeux de la Société depuis leur fondation en 1942 par le R. P. E. Mongeau, S.J., le premier terrain de jeux à être installé à Sudbury.

Depuis ce temps, la Société a déboursé au total de \$30,000 afin de donner aux quelque trois mille enfants du quartier Fournier des vacances saines et sous une surveillance expérimentée.

Il a ajouté que l'assistance moyenne au terrain de jeux de la Société est d'environ 28,000, tandis que la plus haute moyenne du meilleur terrain de jeux financé par la municipalité est de 7,300. Bien qu'il en coûte plus de \$5,000 par été pour entretenir les cinq terrains de la municipalité, dont l'assistance totale des cinq terrains n'est que de 25,000, la municipalité n'offre que \$200 à la Société Saint-Jean-Baptiste.

De plus, le terrain de jeux situé dans le quartier Fournier, est celui de la Société Saint-Jean-Baptiste; ceux des quartiers McCormack et Ryan seuls, étant entretenus avec l'argent des contribuables.

Le maire Dan Jessup s'est dit fort intéressé à la requête et est assuré que les commissaires et les échevins s'entendront pour augmenter cet octroi en faveur du terrain de jeux de la Société.

Le commissaire Ray Jessup a été choisi pour représenter la ville de Sudbury au couronnement de la reine qui aura lieu, le 2 juin, à l'abbaye de Westminster.

Le maire Dan Jessup, à qui le gouvernement fédéral avait offert deux sièges, a dû refuser à cause des dépenses d'un tel voyage. M. Ray Jessup, aucun lien de parenté, devant être à Londres lors du couronnement, représentera la cité de Sudbury, sans qu'il en coûte un sou à la Cité.

Kapuskasing, Ont.

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le R. P. François Nadeau, O.M.I., bénissait récemment le mariage de M. Régis Sainte-Croix, fils de M. et Mme Arthur Sainte-Croix, et de Mlle Geneviève Rhéaume, fille de M. et Mme Eugène Rhéaume. M. Hermel Sainte-Croix et M. Wilfrid Leblanc agissaient comme témoins.

Naissances

M. et Mme Jean-Guy Boulianne (née Margaret Humphress) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Denise-Jeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Proteau.

M. et Mme James Campbell (née Germaine Gauthier) annoncent la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Joseph-James. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Bélisle, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Nelson Godin (née Yvette Tremblay) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie-Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Benoit, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Raymond Braun (née Jacqueline Quimet) annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Marie-Joseph-Eugène-Robert. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Ouhmet, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Larry McCooye et leurs enfants, de Mosher, ont passé quelques jours dans notre ville.

M. Josephat Cloutier est retourné à Welland cette semaine, après avoir visité sa fille et son genre, M. et Mme George McDonald.

M. et Mme Lacroix accompagnés de leur fils, Michel, et leur fille, Lynne, sont les invités de leurs parents, M. et Mme Albert Richard.

M. Jean-Guy Marin et Léo Garon du collège classique de Rouyn, ont passé quelque temps

Remise du trophée à "Butch" Bouchard



Les Canadiens de Montréal, grâce au magnifique but compté par Elmer Lach, assisté de l'incomparable Maurice Richard, ont remporté la coupe Stanley, hier soir, devant une foule délirante et joyeuse. Nous voyons ici, Cooper SMEATON, syn-

dic du trophée, le remettant à Butch BOUCHARD, capitaine du Tricolore. C'est la première fois depuis 1946 que les Canadiens réussissent à s'emparer du trophée tant convoité. (Photo Paul Taillefer—Montréal)

...le monde politique...

DENVER (A.F.P.) — Dans une lettre adressée au président Eisenhower à la suite du message de paix de celui-ci, M. James G. Patton, président de l'Association nationale des fermiers, propose la constitution d'une fédération économique des nations libres du monde.

Dans le cadre de cette fédération, suggère M. Patton, on pourra envisager l'établissement d'un fonds monétaire mondial pour empêcher les fluctuations des devises, un stock de réserves alimentaires, un fonds d'assurance pour protéger ceux qui investissent des capitaux privés dans des régions arriérées, etc.

Un Parlement économique au sein des Nations Unies assurerait la direction de cette fédération économique, dont l'objectif principal, dans la conception de M. Patton, consisterait en une "meilleure utilisation des ressources à la fois humaines et naturelles du monde".

MOSCOW (A.F.P.) — M. Leopoldo Bravo, ambassadeur d'Argentine en U.R.S.S., et la délégation commerciale argentine ont donné une conférence de presse, à l'issue des négociations commerciales qui viennent d'avoir lieu à Moscou. Après avoir souligné le résultat heureux de ces pourparlers, les délégués argentins ont donné la liste des produits qui seront échangés entre les deux pays.

MUNSAN (A.F.P.) — Les généraux Mark Clark et Maxwell Taylor ont assisté lundi matin au rapatriement des prisonniers communistes de leur transfert du train aux ambulances allées au nord de Munsan. Un nombre important de fonctionnaires des Nations Unies accompagnaient les deux généraux.

Les prisonniers communistes portaient des uniformes kaki propres avec les casquettes réglementaires communistes qu'ils avaient confectionnés eux-mêmes dans les camps. Ils arboraient également l'emblème de l'armée nord-coréenne — une étoile rouge entourée d'une couronne d'argent — qu'ils avaient fabriquée également.

KARACHI (A.F.P.) — L'"Evening Times" de Karachi croit savoir de source absolument sûre que l'ancien premier ministre M. Nazimuddin, à la suite de son renvoi par le gouverneur général, en a appelé à la reine Elizabeth la Priante d'intervenir en sa faveur.

L'ancien premier ministre aurait fait cette requête par l'entremise du commissaire britannique à Karachi, a ajouté le journal.

BUENOS-AIRES (A.F.P.) — Voici les chiffres définitifs des élections qui se sont déroulées le 12 avril dans la province d'Eva Peron (anciennement La Pampa): Le gouverneur et le vice-gouverneur ont été élus par 55,935 voix. Il y a eu 7,645 bulletins blancs. Les votes sénatoriaux ont donné 55,654 voix aux péronistes. Il y a

eu 7,932 bulletins blancs. Pour les députés, il y a eu 55,544 voix péronistes et 4,061 bulletins blancs. Le parti péroniste était le seul à présenter des candidats.

DAMAS (A.F.P.) — On affirme dans les milieux bien informés de Damas que le président Camille Chamoun, chef de l'Etat libanais, accompagné du président du Conseil, M. Khaled Chehab, est venu vendredi dernier à Damas faire une partie de chasse et qu'il a rencontré à cette occasion l'émir Seoud, les généraux Selo, chef de l'Etat syrien, et Chichakly, vice-président du Conseil de Syrie.

Dans les milieux diplomatiques de Damas, on souligne l'importance des conversations qui ont eu lieu entre les hommes d'Etat à la veille du voyage de M. Camille Chamoun au Caire et la prochaine visite de l'émir Seoud à Bagdad.

MADRID (A.F.P.) — M. Frank Nash, secrétaire adjoint américain à la Défense, arrivé hier à Madrid, a pris l'avion hier soir à destination de Paris, en compagnie des colonels Billups et Mullens, des forces armées américaines.

A son départ de l'aérodrome, M. Nash a été salué par le général August W. Kissner, chef de la mission militaire américaine en Espagne, avec lequel il s'est entretenu à Madrid.

Par le même avion sont également partis pour Paris les généraux Dudley, Nale et T. C. Musgrave, des forces aériennes américaines.

NATIONS UNIES, N.-Y. (A.F.P.) — M. Lester Pearson, président de l'Assemblée générale, a envoyé samedi soir aux gouvernements de la Chine populaire et de la Corée du Nord, ainsi qu'au commandement unifié en Corée, le texte de la résolution adoptée samedi à l'unanimité par l'Assemblée générale au sujet de la Corée.

Dans le message accompagnant la résolution, M. Pearson exprime "l'espoir unanime de l'Assemblée" que cette résolution constituera une contribution importante aux efforts actuellement en cours et qui sont destinés à apporter la paix à la Corée. Le président envoie aux parties intéressées ses meilleurs souhaits pour une conclusion rapide d'un armistice.

JOHANNESBOURG (A.F.P.) — De nombreux observateurs estiment que le Dr Malan aura à cœur de chercher un terrain d'entente avec le "United Party" qui, malgré sa défaite sur le plan parlementaire, a affirmé néanmoins toute sa vitalité en groupant 55 pour 100 des votes du pays sur le nom de ses candidats.

Ces observateurs veulent voir la preuve des intentions conciliantes du Dr Malan dans une série de faits qu'ils considèrent comme significatifs: la décision du Dr Malan d'assister aux fêtes du couronnement accompagné de deux de ses ministres, son intention de

Dernier hommage à Mme J.-G. Henri de Clarence Creek, Ont.

CLARENCE CREEK, Ont. (D.N.C.) — Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté récemment à l'église paroissiale, aux funérailles de Mme J.-G. Henri, née Elodie Pagé, décédée à l'âge de 92 ans, à la suite d'une longue maladie.

M. le curé J. Rollin a fait la levée du corps. M. l'abbé G. Croteau, professeur au Petit Séminaire et neveu de la défunte, a chanté le service, accompagné de M. l'abbé Jean Berthiaume, de Saint-Pascal-Baylon, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient ses petits-fils: M. Mathias Martin, Paul, Emile et Hermas Henri, Richard Lacasse, Joseph Henri et Gabriel Vinette.

M. Tanerède Gaboury, de Saint-Hilaire, accompagnait le chœur de chant et M. Laurent Bélanger touchait l'orgue.

Née à Clarence Creek, le 6 août 1861, elle était la fille de Benjamin Pagé et de Marguerite Chénier. Paroissienne dévouée de l'église Sainte-Félicité, elle faisait partie du Tiers-Ordre de Saint-François et de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne, dont elle a reçu les honneurs.

Son époux l'a précédée dans la tombe, il y a 17 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: Omer, de Montréal; Raoul, Valmore et Aurèle, de Clarence Creek; trois filles: Mme Wilfrid Martin (Blanche), de Saint-Pascal-Baylon; Mme Ernest Lacasse (Colombe), de Saint-Joseph d'Orléans; Mme Albert Vinette (Irène), de Clarence Creek, ainsi que 53 petits-enfants.

La direction des funérailles était confiée à la maison Brunet, de Rockland.

prendre part en personne à la prochaine conférence des premiers ministres du Commonwealth, ce qui ne lui était pas arrivé depuis 1949 et enfin la modération symptomatique de ses discours après les élections.

PAUL-H. JOANIS ASSURANCE GENERALE Incendie — Automobile Responsabilité — Vie Tél: 572 MANIWAKI, Qué.

GARAGE GENDRON VENTE ET SERVICE PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C. Service de roue "Bear" et de volant MANIWAKI, Qué. Tél: 307W

GARAGE GENDRON VENTE ET SERVICE PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C. Service de roue "Bear" et de volant MANIWAKI, Qué. Tél: 307W

HOTEL "MANIWAKI INN" MAYRAND & RYAN, props. Chambres avec eau courante — "Rainbow Lounge" Excellente cuisine — Hôtel licencié MANIWAKI, Qué. Tél: 371

MALCOLM MILLAR AVOCAT 56, rue Commercial Tel: 678, Maniwaki, P.Q. C.P. 68

GARAGE M. P. Mc CONNERY Vendeur autorisé "CHEVROLET" — "OLDSMOBILE" CAMIONS "CHEVROLET" Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de CHARS USAGES — BELLES AUBAINES MANIWAKI, Qué. Tél: 67W

GARAGE M. P. Mc CONNERY Vendeur autorisé "CHEVROLET" — "OLDSMOBILE" CAMIONS "CHEVROLET" Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de CHARS USAGES — BELLES AUBAINES MANIWAKI, Qué. Tél: 67W

BRANCHAUD Electrique Distributeur de Philco, Marconi, Westinghouse VENTE ET REPARATION DE RADIOS — BATTERIES Accessoires électriques — Réfrigérateurs — Machines électriques à louer — Poêles — Lampes de table — Lampes torchères, etc. Une visite est sollicitée. MANIWAKI, Qué. Tél: 181

RAYMOND PELLETIER EPICERIE — VIANDES DE CHOIX Spécialité: Fruits et légumes GROS ET DETAIL MANIWAKI, Qué. Tél: 440

HOTEL CENTRAL MANIWAKI, Qué. — Tél: 378 GERALD NAULT, prop. 48 chambres confortables. Eau chaude et froide. Douche et téléphones dans chaque chambre. Cuisine canadienne. Terrain de stationnement.

Théâtre "AZUR" Meilleurs programmes pour votre agrément Meilleur service — Meilleurs films PROGRAMME DU 21 AU 27 AVRIL 21 "PAS DE WEEKEND POUR NOTRE AMOUR" Luis Mariano — Maria Mauban 22 "CHEVALIER SANS NOM" Amédée Nazari — Mariella Lartin 23 "PAYMENT ON DEMAND" Betty Davis — Barry Sullivan 24 "FOOTLIGHT VARIETIES" Variety Cast 25 26 27 EVEN FUNNIER THAN 'THE PALEFACE' SON OF PALEFACE

Une vraie chance d'économiser cette semaine!... MESSIEURS qui recherchez le plus de valeur pour votre argent... voici une aubaine qu'il ne faut pas manquer. — Vestons sport et slacks pour le printemps. BLAZERS Belle valeur 17.95 VESTONS SPORT Rég. 29.50 à 27.50, réduit 24.50 PANTALONS 5.95 Grand choix à 15.95 MAGASINS J.-O. HUBERT LIMITEE MANIWAKI